

LES AMIS DE L'INSTITUT BORDET ASBL

BORDET

PÉRIODIQUE TRIMESTRIEL • MARS 2011 • N°95

BELGIQUE - BELGË

P.P./P.B.

B-21

news



Les Amis de l'Institut Bordet asbl



Exclusif !
**Le nouvel Institut Bordet
se dévoile...**



'Les Amis' :
rapport d'activités 2010



Aide à l'arrêt
du tabac



Edition 2011 des
'101 tables pour la Vie'

sommaire

- 4 **'Les Amis' : rapport d'activités 2010**
Ariane Cambier, Secrétaire Générale.
- 7 **Comité d'Honneur
et Cercle des 'Amis de l'Institut Bordet'**
- 8 **Le nouvel Institut Bordet se dévoile...**
Interview de Philippe Verdussen, d'Archi 2000
- 12 **Aide à l'arrêt du tabac**
Martial Bodo, tabacologue
- 15 **Agenda**

AGENDA

Les "Midis des Amis"

Cycle de conférences
organisées par
"Les Amis de l'Institut Bordet":
Auditoire Tagnon,
Institut Jules Bordet,
Boulevard de Waterloo, 121
1000 Bruxelles
Renseignements: 02/541.34.14.

> **LUNDI 2 MAI 2011**

A 12 heures 30
Madame Marianne Paesmans
Responsable du Data Centre
de l'Institut Bordet
**"Un registre hospitalier,
pour quoi faire ?"**

> **LUNDI 6 JUIN 2011**

A 12 heures 30
Dr Emmanuel Toussain,
Gastro-entérologue,
Président de la Commission
Nutrition de l'Institut Bordet
**"Nutrition et
cancer colo-rectal."**

> **JEUDI**

**19 MAI
2011**

7^{ème} édition des
**"101 Tables
pour la Vie"**
au profit des 'Amis'.
En partenariat avec
Paris Match

Les Carnets de Paris
Match du 19 mai
seront consacrés à
l'événement.

PARIS
MATCH
BELGIQUE



Des nouvelles du Tour du Monde au profit des 'Amis'

*"Madame Cambier,
Depuis hier, nous sommes arrivés au Chili, où
nous nous posons deux jours afin de récupérer de
la traversée de la Cordillère des Andes (passage
éprouvant, mais magnifique).
Actuellement, nous avons roulé plus de 7000 km.
Nous continuons à pédaler vers le nord de
l'Amérique du Sud, où nous prendrons l'avion pour
Shanghai, le 17 mai.
Bien à vous."*

Jérôme et Pierre-Yves

Suivez le journal de bord de Jérôme et Pierre-Yves sur
leur site : www.2wheelsforthebreast.be



"Bordet News" est la revue trimestrielle des "Amis de l'Institut Bordet" asbl.

Editeur responsable: Ariane Cambier, 121, Boulevard de Waterloo, 1000 Bruxelles.

Rédacteur en chef: Ariane Cambier.

Comité de Rédaction : Dr J.-B. Burrion, A. Chotteau, Dr D. de Valeriola, D. Janssen, Dr D. Lossignol, Pr J.-C. Pector, Pr D. Razavi

Ont collaboré à ce numéro : M. Bodo, A. Cambier, Dr D. de Valeriola, O. Van Tiggelen, Ph. Verdussen

Conception graphique: www.h2so4studio.com

Mesdames, Messieurs,
Chers 'Amis',

C'est avec un plaisir non dissimulé que je peux aujourd'hui vous annoncer que notre association a enregistré, en 2011, une année record avec plus de 6 millions d'euros récoltés, dont plus de 5 millions de legs.

Il faut dire que les legs en faveur de bonnes causes rencontrent dans notre pays un succès croissant comme en témoignent les responsables de la campagne Testament.be qui tentent, depuis trois ans, de sensibiliser le grand public à cette manière de perpétuer la vie... Signe d'une évolution des mentalités, la Belgique rejoint progressivement ses voisins européens, jusqu'ici en avance sur elle dans ce domaine.

Le montant important des rentrées enregistrées en 2010 nous conforte aussi dans la conviction que le cancer touche, directement ou indirectement, un grand nombre d'entre nous et que soutenir la recherche constitue aujourd'hui une manière concrète de lutter contre la maladie.

Ces résultats sont aussi perçus, par toute notre équipe, comme un encouragement à poursuivre son action, guidée par deux principes essentiels : rigueur dans la gestion et transparence.

Je me réjouis aussi de la satisfaction exprimée par notre conseiller scientifique indépendant, le Professeur Fridman, quant à la qualité des projets que nous finançons. Rappelons que l'Institut Bordet reste aujourd'hui le seul centre anticancéreux mono-spécialisé en Belgique. Ses chercheurs, parmi les plus renommés du moment, occupent une place de premier plan sur la scène européenne et mondiale.

Mais si les progrès accomplis par la recherche au cours des dernières années ont été considérables, les défis qui se présentent aujourd'hui à nous n'ont jamais été aussi importants. Si nous voulons pouvoir les relever avec succès, nous avons besoin de moyens supplémentaires.

Demain, un nouvel Institut Bordet verra le jour. Nous levons, en exclusivité pour vous, un coin du voile sur cet ambitieux projet... Nous vous réservons en effet dans ce numéro l'interview de l'architecte en charge du projet, Philippe Verdussen, du bureau Archi 2000. Le 19 mai prochain aura lieu la 7ème édition des 101 Tables pour la Vie, l'événement annuel phare de notre association. J'espère vous y retrouver très nombreux, que ce soit à titre individuel ou collectif.

Je remercie Madame Ariane Cambier, notre Secrétaire Générale, qui sans relâche réalise un travail diversifié avec efficacité et ténacité. Je remercie mes collègues du Conseil d'Administration pour leur soutien à nos activités. Je vous remercie vous, les généreux donateurs, car, sans vous, tout cela ne serait pas possible.

Mevrouw, Mijnheer,
Beste 'Vrienden',

Het is voor mij een groot genoegen u te mogen aankondigen dat 2010 voor onze vereniging een recordjaar was waarin we meer dan 6 miljoen euro inzamelden. Meer dan 5 miljoen hiervan is afkomstig van legaten.

Legaten voor het goede doel zijn in ons land aan een opmars bezig, zoals ook de initiatiefnemers van Testament.be getuigen. Sinds drie jaar proberen zij met deze campagne het grote publiek warm te maken om het leven op deze manier te bestendigen. We stellen vast dat de mentaliteit hierover in België evolueert waardoor ons land zijn Europese bureaus niet alleen bijbeent, maar stilletjes aan ook achter zich laat.

Het grote bedrag dat we in 2010 inzamelden bevestigt tevens onze overtuiging dat kanker een groot aantal personen rechtstreeks of onrechtstreeks raakt en dat het kankeronderzoek steunen voor hen een concrete manier is om de ziekte te bestrijden.

De resultaten worden door ons hele team beschouwd als een aanmoediging om op dezelfde weg voort te gaan, daarbij rekening houdend met twee essentiële principes: een strak beheer en de nodige transparantie.

Ik verheug me eveneens over de tevredenheid die onze onafhankelijke wetenschappelijk adviseur, Professor Fridman, uitdrukt over de kwaliteit van de projecten die we financieren. Het Instituut Bordet blijft tot op heden het enige kankercentrum in België waar enkel deze ziekte behandeld wordt. Zijn onderzoekers behoren tot de meest gerenommeerde in hun vakgebied en zijn voorlopers, zowel op Europees als op wereldvlak.

Maar hoewel de vooruitgang die onze onderzoekers de laatste jaren boekten aanzienlijk is, zijn de uitdagingen vandaag groter dan ooit. Indien we ze met succes willen aanpakken, hebben we extra middelen nodig.

Weldra zult u kunnen kennismaken met het nieuwe Instituut Bordet. Exclusief voor u lichten we een tipje van de sluier op van dit ambitieuze project: in dit nummer vindt u een interview met de architect die verantwoordelijk is voor het project, Philippe Verdussen van het bureau Archi 2000.

Op 19 mei wordt de 7e editie van de 101 Tables pour la Vie georganiseerd, het jaarlijkse grote evenement van onze vereniging. Ik hoop er u allen te mogen ontmoeten, zowel individueel als collectief.

Ik dank onze algemeen secretaris, mevrouw Ariane Cambier, die haar verschillende taken efficiënt en met volharding uitvoert. Ik dank de collega's van de Raad van Beheer voor hun steun voor onze activiteiten. En ik dank u, gulle schenkers, want zonder u zou dit alles niet mogelijk zijn.

Baron Paul-Emmanuel Janssen Président, Vorzitter

onDER vrienden enTRE amis



'Les Amis' Rapport d'activités 2010

Un soutien à la recherche en

Notre association a récolté, en 2010, 6.190.000 d'euros, dont près d'un million de dons. Il s'agit là d'un chiffre record, depuis notre création, en 1969.



Un chiffre que nous percevons comme un encouragement à notre action. **Une action toute entière au service de la recherche et des patients** et ce au travers d'une gestion stricte et d'une politique d'octroi des subsides la plus efficace et transparente possible.

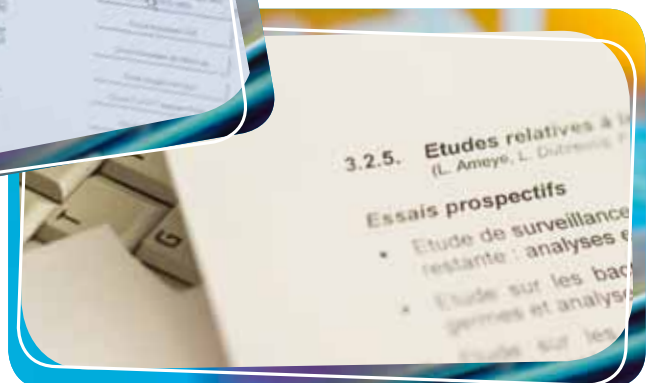
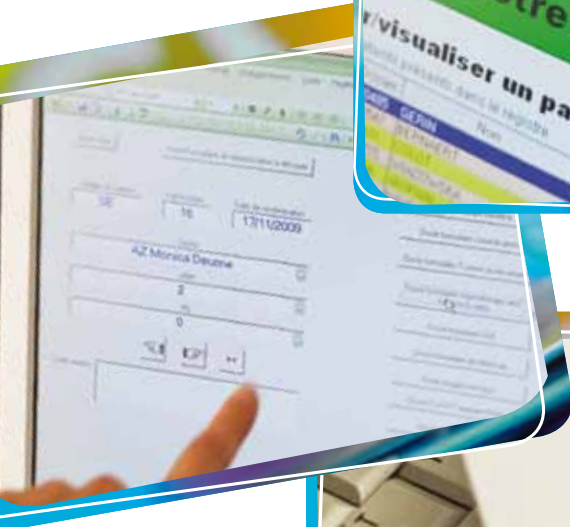
Nos frais généraux se sont élevés, en 2010, à 5,5% de nos recettes -rappelons que la limite fixée par le Ministère des Finances pour bénéficier de l'agrément fiscal s'élève à 20% maximum-. Nos comptes ont une nouvelle fois été approuvés sans réserve par le cabinet de réviseurs agréé Wilmet.

Grâce aux fonds récoltés, nous avons financé 17 programmes de recherche, confirmant largement notre position de premier donateur privé de l'Institut Bordet.



Parmi les projets financés, citons, de manière non-exhaustive :

- L'étude de la valeur pronostique du variant du récepteur d'œstrogène HERalpha36 dans le cancer du sein.
- L'analyse des facteurs impliqués dans le développement des tumeurs mammaires et leur dissémination.
- L'étude des mécanismes moléculaires contrôlant la production des cellules T dans les leucémies.
- L'étude de l'expression des gènes à valeur pronostique dans les cas de mélanomes.
- L'analyse des facteurs impliqués dans le développement des tumeurs mammaires et leur dissémination.
- L'étude de la cardio-toxicité induite par la radiothérapie dans les cas de maladie de Hodgkin.
- L'application de la génomique fonctionnelle au choix des traitements du cancer de la thyroïde (...).



constante augmentation!

Ariane Cambier, Secrétaire Générale.

'Les Amis' ont également financé, en 2010, le Data Centre de l'Institut Bordet.

Le Data Centre, créé en 2000, joue un rôle majeur dans la mise en place et le suivi de très nombreux programmes de recherche menés ou coordonnés à l'Institut. Son travail va de l'élaboration de la structure des études (définition des échantillons...) à la rédaction des rapports finaux en passant par la gestion des procédures de randomisation, la constitution des bases de données, leur validation et leur analyse.

Le Data Centre de l'Institut travaille également au développement du registre hospitalier de l'Institut Bordet. Les tumeurs qui sont diagnostiquées et/ou traitées y sont enregistrées depuis le 1er janvier 2000. Ce registre, qui comporte aujourd'hui les données relatives à près de 30.000 tumeurs et au suivi qui leur a été donné, est largement utilisé par les chercheurs pour identifier les patients susceptibles d'être inclus dans des recherches rétrospectives.



« 'Les Amis de l'Institut Bordet' soutiennent le Data Centre depuis sa création, c'est-à-dire depuis le 1er janvier 2000. Ce sont les seuls à soutenir ses activités de recherche de manière fidèle et continue. Sans leur soutien, il est évident que l'Unité n'aurait jamais pu être créée. De plus, la continuité des activités et la stabilité de l'équipe ne sont possibles que grâce à la récurrence annuelle du subside alloué ; en effet, celui-ci représente largement plus de la moitié (70% en 2009) du coût des activités de recherche. Nous leur sommes donc infiniment reconnaissants et, grâce à eux, l'Institut Jules Bordet dispose d'une équipe institutionnelle qui n'a pas son équivalent dans d'autres hôpitaux académiques belges. »

Marianne Paesmans, Directrice du Data Centre de l'Institut Bordet.



« Le Laboratoire de Recherche Translationnel a joué ces dernières années un rôle important, voire pionnier, dans la recherche sur le cancer du sein en apportant notamment une classification moléculaire de la maladie en sous-groupes cliniquement pertinents et en identifiant de nouveaux outils permettant de mieux prédire le devenir clinique des patientes. Il est essentiel de souligner que tout ceci n'aurait pas pu avoir lieu sans le soutien généreux des 'Amis de l'Institut Bordet', grâce auxquels cette recherche importante a pu exister et progresser! »

Docteur Christos Sotiriou,
Chef du Laboratoire de Recherche Translationnelle
en cancérologie mammaire de l'Institut Bordet.



Autre volet d'action important des 'Amis', le financement d'appareils médicaux novateurs pour mener à bien les programmes de recherche.

Après le **Mobetron** en 2009, notre association a ainsi financé, en 2010, l'acquisition d'un **robot Da Vinci Si** de dernière génération, lequel a d'ores et déjà permis le lancement de 5 projets de recherche relatifs à la prise en charge chirurgicale de certains cancers de la prostate, de la vessie, du rein et de la cavité pelvienne.

Parmi ces projets, citons notamment :

- L'évaluation de la prostatectomie laparoscopique robot-assistée sous contrôle ultra-son transrectal et fusion d'images (Pr Roland Van Velthoven).
- L'étude de la valeur-ajoutée de l'hystérectomie laparoscopique robot-assistée dans les cas de cancers du col de l'utérus ou de l'endomètre (Pr Jean-Marie Nogaret).

'Les Amis' PROJETS 2011

Sous le signe de la continuité...

Chercheurs et médecins poursuivent leur course contre la montre. Ainsi, ce sont plus de 2.000.000 d'euros de subsides que l'Institut Bordet demande à notre association en 2011 pour continuer à financer ses programmes de recherche.



« L'Institut Bordet jouit, grâce aux 'Amis', d'une source de financement exceptionnelle de ses activités de recherche. La politique d'octroi des subsides mise en place au cours des dernières années vise à soutenir des projets ambitieux, structurants et s'inscrivant parfaitement dans le projet institutionnel à long terme de l'Institut. Nous ne pouvons que nous réjouir de la qualité de la relation que nous avons bâtie, au fil du temps, tant avec la direction médicale de l'Institut qu'avec les équipes de recherche. »

Professeur W. Fridman,
Conseiller indépendant des 'Amis',
Institut Georges Pompidou, Paris.

Parmi les nouveaux projets de recherche qui seront financés, citons, de manière non-exhaustive :

- La contribution à l'étude de la compréhension des traitements des cancers du sein métastatiques.
- L'évaluation de la corrélation entre l'indice de progression métabolique et le devenir des patients atteints d'un cancer colorectal avancé.
- L'étude de la pertinence biologique du profilage des récepteurs stéroïdes dans les cas de carcinome pulmonaire non à petite cellule.
- La recherche de nouveaux marqueurs pronostiques et de nouvelles cibles thérapeutiques dans les cas de mélanome.
- L'analyse des facteurs prédictifs de développement d'une neutropénie fébrile chez les patients traités par chimiothérapie pour une tumeur solide (...).

Rappelons que tous les projets de recherche financés par 'Les Amis' font l'objet d'une double validation. Avant d'être soumis à notre Conseil d'Administration, ils sont validés par le Conseil Médical de l'Institut Bordet, sa Commission Scientifique ainsi que la Direction de l'hôpital. Ils sont également soumis à l'avis de notre conseiller scientifique indépendant, le Professeur Fridman de l'Institut Georges Pompidou, à Paris.

'Les Amis' continueront également à financer l'acquisition d'un certain nombre d'appareils indispensables à la recherche. Ainsi:

- Un cytomètre de flux permettant d'analyser certaines anomalies de surface de cellules cancéreuses en les faisant défiler à grande vitesse dans un rayon laser. Cet appareil, indispensable pour mener à bien les recherches, en hématologie notamment, permet aussi de trier et de séparer physiquement les sous-populations mises en évidence par l'analyse.
- Un écho-endoscope de dernière génération grâce auquel l'Institut va lancer une étude de la neurolyse du plexus solaire dans le traitement de la douleur des patients atteints d'un cancer du pancréas.
- Un nouveau navigateur endoscopique électro-magnétique -une première en Belgique- qui permettra d'étudier une nouvelle technique de prélèvement par bronchoscopie de nodules pulmonaires préalablement repérés par scanner.

La recherche constitue un travail de longue haleine.

De nombreux projets courent sur plusieurs années et il est essentiel que nous puissions en assurer la pérennité.

C'est la raison pour laquelle, tout en vous remerciant pour votre soutien en 2010, nous comptons sur vous en 2011 pour, ensemble, faire gagner la vie !

Le Comité d'Honneur et le Cercle

des Amis de l'Institut Bordet

Nous avons, comme chaque année, le plaisir de publier la liste, clôturée au 31 décembre 2010, des membres du Comité d'Honneur et du Cercle des 'Amis de l'Institut Bordet' qui, par un apport financier important à notre association, ont marqué leur attachement à l'Institut Jules Bordet. Le premier regroupe tous ceux qui, par un don annuel de 2.250 euros ou plus, souhaitent associer leur nom à une recherche d'excellence dans notre pays. Le second accueille les donateurs qui, par un don annuel de 500 euros ou plus, désirent apporter un soutien substantiel à notre institution. Au nom des médecins et des chercheurs de l'Institut, nous les remercions vivement de leur engagement à nos côtés !

Comité d'Honneur des 'Amis de l'Institut Bordet' 2010

Membres PARTICULIERS

Monsieur et Madame Jacques BERGHMANS, Baron et Baronne Jean-Pierre BERGHMANS, Monsieur Pierre DRION, Monsieur et Madame FAELLI - HALLIN, Madame Francine GOOSSENS, Madame Jacqueline HENRICOT, Baron et Baronne Paul-Emmanuel JANSSEN, Monsieur et Madame JORIS-DOPCHIE, Monsieur Christian JOURQUIN, Monsieur Pierre KOEUNE, Baron Léon-Albert LHOIST, Madame Raffaella LONGONI-BLANCHARD, Madame Sarah MIEDZIANOGORA, Baron et Baronne Alain PHILIPPSON, Monsieur Stephan PIERART, Monsieur Baudouin RUQUOIS, Madame Philippe SMAELEN, Docteur Maurice SOSNOWSKI, Monsieur et Madame THIELEMANS - GREGOIRE, Docteur Paul VAN HOUTTE, Baron VASTAPANE, Madame VERMEULEN - DEMARET.

SOCIETES

ARCHI 2000 Sprl, ATOS WORDLINE S.A., BANQUE DEGROOF, BNP PARIBAS, CODALI S.A., COMPAGNIE NATIONALE A PORTEFEUILLE S.A., DEXIA BANQUE S.A., ETHIAS S.A., GROUPE BRUXELLES LAMBERT, LEGENDE A.S.B.L., LHOIST S.A., ROCHE S.A., SANOFI-AVENTIS BELGIUM S.A., SIEMENS BELGIUM S.A., SIRTEX MEDICAL EUROPE GmbH, SOCIETE GENERALE PRIVATE BANKING, SOLVAY S.A., ULB - Rectorat, UCB PHARMA S.A., VINCOTTE NUCLEAR.

Cercle des 'Amis de l'Institut Bordet' 2010

Membres PARTICULIERS

Madame Edmée ADAM, Monsieur Freddy ANDRY, Madame Marie ANGENENT, Madame Silvia ANZIL, Madame Lina BALDISSERA, Monsieur Clément BAUDUIN, Madame Michèle BAUM, Monsieur Jean-Pierre BEERNAERTS, Monsieur Thierry BINGEN, Mademoiselle Chantal BLANCHOUD, Madame Thérèse BLATON, Monsieur et Madame BODART - GONAY, Monsieur Harold BOEL, Monsieur Jacques BOEL, Monsieur Philippe BOEL, Monsieur et Madame Michel BOEL - SCHUMANN, Madame Carole BURGIN, Monsieur Guy BURTON, Madame Anne CHOTTEAU - SOMERHAUSEN, Monsieur Alfred COLLINET, Monsieur COPPENS d'EECKENBRUGGE, Madame C. DAMEN - HUART, Madame Colette DAMIENS, Monsieur R. DE BORCHGRAVE D'ALTENA, Comte Jean-Pierre de LAUNOIT, Monsieur Valmy de LONGUEVILLE, Monsieur et Madame Robert DE RUBEIS, Madame de SELLIERIS de MORANVILLE, Monsieur Jacques de SMET, Baron et Baronne Wenceslas de TRAUX de WARDIN, Docteur Dominique de Valériola, Monsieur Serge DE VALKENEER, Monsieur Paul DEVOS, Madame Hélène DEBEHOEGNE, Monsieur Michel DEFOURNY, Monsieur Georges DELCOIGNE, Madame Christine DEMAECCKER, Monsieur Léon DEMAEGT, Madame Laurence DERYCK, Monsieur Jozef DESMEDT, Monsieur Jean-François DESOER, Madame Ghislène D'HAENS, Monsieur Pascal DORMONT, Madame Nathalie DOURET, Madame Jacqueline DUCHATEAU, Monsieur Thibaut DUMORTIER, Monsieur et Madame DUVEILLEZ, Monsieur Roland EISCHEN, Baron et Baronne Stanislas BOEL, Madame Renée ESTENNE, Monsieur Emile FAVERLY, Madame Anne-Gisèle FEIERTAG, Madame Jacqueline FEYRICK, Monsieur Michel FRANCOIS, Monsieur Albert GASPARD, Monsieur Henri GIROULLE, Madame Monique GLINNE, Monsieur Serge GOBLET, Monsieur Nicolas GOFFART, Mademoiselle Viviane JACQUES, Monsieur Fernand JAMAR, Baron et Baronne Daniel JANSSEN, Monsieur Emmanuel JANSSEN, Madame Valérie JANSSEN, Monsieur et Madame Michael JASPERS, Monsieur Preben JORGENSEN, Monsieur Albert KESSLER, Monsieur Pierre KLEES, Monsieur et Madame J. KREGLINGER - DEVEZE, Monsieur et Madame LABYE - OCKERMAN, Madame Léonie LAUREYS, Monsieur Henri LEFRANC, Madame Myriam LEGUEBE, Monsieur Baudouin LEMAIRE, Monsieur Albert LEMY, Madame Renée LEWKOWICZ, Madame Anne LICHTENBERG, Monsieur Manfred LOEB, Monsieur et Madame LOEWENSTEIN - MULLER, Madame Bernadette MASSON, Monsieur Jacques MATHIEU, Madame Micheline MEEUS, Docteur Jean-Pierre MERLIN, Madame Françoise MINNE, Monsieur et Madame PARADIS - DIMEGLIO, Mademoiselle Leslie PATTERSON, Monsieur Jacques PINSON, Monsieur Jacques REDING, Monsieur Michel RELECOM, Madame Galina SAMSONOVA, Monsieur Jean SAUWEN, Madame Marie SIMAIS, Monsieur G. SMET, Monsieur Marcel SPILLIAERT, Monsieur et Madame Philippe STOCLET, Madame Sonja THEUNIS, Monsieur Jean-Albert THOMAS, Madame Sabine THORN, Monsieur et Madame T'JOLLY - NIEUS, Monsieur Jacques TORCK, Monsieur et Madame TWARDY-DERNONCOURT, Baron et Baronne Guy ULLENS de SCHOOTEN, Madame L. VAN DER STAPPEN - NOYNAERT, Monsieur Thierry VAN HALTEREN, Monsieur Daniel VAN HOPPLYNUS, Monsieur et Madame VAN HUELE - SPANHOGHE, Madame J. VARLET, Monsieur et Madame WAJS-WAKS, Madame Bernadette WEBER, Monsieur et Madame WETS - FIEMS, Monsieur Edmond J.M. ZORN.

SOCIETES

ABBAYE DE LEFFE A.S.B.L., AMOROSO S.A., BASF CC GCV, GROUPE AXA ROYALE BELGE S.A., CAISSE PAROISSIALE D'ETALLE, CHEMITEX S.A., FONDS ERNEST SOLVAY ASBL, IMMOBILIERE STEPHANIE, IWAN SIMONIS S.A., JOHN MARTIN'S KARTING S.A., LECOBEL S.A., MATT & CO SPRL, PETANQUE CLUB SALMIEN, RESTAURANT PICCOLO MONDO S.A., POLITEC S.A., VZW FEBIAC.

Le nouvel Institut Bordet se



© Bernard Demoulin

Philippe Verdussen, architecte du Bureau Archi 2000, en charge des plans du nouvel Institut Bordet avec le bureau de programmation Brunet Saunier.

« Ayant eu la volonté de défricher des problématiques souvent peu explorées, l'agence Brunet Saunier se démarque aujourd'hui par la cohérence dans un discours longuement mûri et par sa capacité à le mettre en pratique à travers des projets qui tirent leur force de ce savoir-faire. L'architecture née de ce patient affinage participe dès lors à diffuser une esthétique apaisante qui se dévoile subtilement et sans redondance. Le bâtiment se dépouille du superflu pour n'être plus que l'enveloppe d'un volume flexible et évolutif.

Partant de là, n'était-il pas logique que Brunet Saunier fasse de la question de l'hôpital le thème qui les identifierait comme un des groupes de travail les plus appréciés dans ce domaine ? L'hôpital est un sujet sérieux dira-t-on ! Suffisamment en tout cas pour que tous n'osent pas s'y frotter impunément. Mais la manière dont l'agence et ses quarante-cinq architectes s'en sont emparés a finalement permis que l'intérêt de ce thème soit totalement renouvelé. »

Geoffroy Staquet, philosophe.

Le Conseil d'Administration de l'Institut Bordet a approuvé, ce 25 mars, le dépôt d'urbanisme et d'environnement du nouvel Institut Bordet. Une étape capitale vient donc d'être franchie depuis le lancement du projet. Nous avons, en primeur et en exclusivité, rencontré pour vous l'un des principaux artisans de ce projet de grande envergure, l'architecte Philippe Verdussen, du Bureau Archi 2000, en charge des plans avec le bureau de programmation Brunet Saunier.

Entretien Ariane Cambier, Secrétaire Générale.

Monsieur Verdussen, pouvez-vous nous présenter brièvement Archi 2000 ?

Archi 2000 est un bureau d'architectes bruxellois composé d'une trentaine de personnes. Nous sommes actifs depuis 20 ans à Bruxelles principalement dans le domaine du logement et du bureau. Nous avons réalisé de grands projets comme la rénovation de Tour S Taxis, de la Tour Madou... Nous nous sommes associés, pour le projet du New Bordet, avec un partenaire français spécialisé dans le domaine hospitalier, le bureau Brunet Saunier.

Qu'est-ce qui a guidé votre choix vers Brunet Saunier ?

De nombreux programmes hospitaliers se construisent actuellement en France et les Français ont développé un réel know-how dans ce domaine. De plus, nous partageons une même vision de l'architecture, ce qui facilite grandement les choses. Brunet Saunier a un langage architectural auquel nous adhérons. Ils réalisent des hôpitaux très contemporains, intemporels et ont des références très intéressantes (Centres hospitaliers de Valenciennes et de Cannes, Nouvel Hôpital de Toulon, Hôpital Universitaire de Genève...)

Comment travaillez-vous ? Concrètement, comment se construit un projet comme celui-là ?

Brunet Saunier et nous-mêmes nous sommes d'emblée répartis les tâches de manière très claire. Ils connaissent bien le domaine

dévoile... **Exclusif !**



*Vue du projet
du salon des familles
du nouvel
Institut Bordet*

hospitalier. Or, la programmation d'un hôpital est très spécifique. Brunet Saunier prend donc en charge toute la conception jusqu'au démarrage du chantier. Nous sommes, nous, coordinateurs en Belgique. Nous leur expliquons, à tous les stades, quels sont les règles, les us et coutumes belges, depuis les procédures relatives aux permis d'urbanisme, d'environnement, jusqu'aux plans régionaux d'affectation du sol... Mais ce sont eux qui conçoivent et dessinent.

Lorsque le chantier à proprement parler démarrera, nous reprendrons, nous, le leadership et ferons en sorte qu'un entrepreneur mène le chantier à bien.

Où en sommes-nous aujourd'hui du projet ? Concrètement, qu'est-ce qui a déjà été réalisé et quelles sont les prochaines étapes ?

L'esquisse et l'avant-projet ont été approuvés. Le Conseil d'Administration de l'Institut Jules Bordet vient de donner son accord le 25 mars 2011 sur le dépôt des permis d'urbanisme et d'environnement. Ces permis devraient recevoir l'aval des autorités communales et régionales endéans les 10 mois. Pendant cette période, nous nous chargerons du dossier d'adjudication, lequel sera déposé début 2012. Là, un appel d'offres sera lancé. La première pierre devrait donc être posée durant la mi-2012. Il faut ensuite compter grosso-modo 3 ans de chantier.

Quelles sont les spécificités d'un projet hospitalier comme celui-là ?

Construire un centre monospécialisé dans la lutte contre le cancer de renommée internationale est un projet d'envergure qui présente de nombreuses spécificités. Il concentre un très grand nombre de technologies très spécifiques, souvent innovantes, et requiert une grande attention quant à la fluidité du parcours des patients durant toute leur maladie. Il y a aussi toute une série de normes à respecter. Des normes relatives à la configuration des chambres, à l'hygiène, aux personnes moins valides... Brunet Saunier jongle véritablement avec tous ces éléments. Autre spécificité, c'est la durée. Ce type de projet s'étale généralement sur une période de 6 à 7 ans. Or, la médecine évolue aujourd'hui extrêmement vite. Nous devons donc travailler sur une trame dont les éléments sont flexibles. Que ce soit les chambres, les salles d'opération, les laboratoires, tout doit pouvoir être aisément interchangeable... Nous avons donc travaillé sur une base la plus souple, la plus évolutive possible. Le projet du New Bordet est véritablement conçu pour accueillir les changements induits par les progrès médicaux.

Une réserve foncière est d'ailleurs prévue ?

Oui, nous avons prévu un potentiel de croissance important avec un étage et demi de réserve foncière. Comme la structure



Vue de la rue intérieure du nouvel Institut Bordet

est très souple, il sera possible de mettre ces surfaces à disposition de partenaires privés ou publics intéressés. L'Institut Bordet s'attelle à trouver des partenaires désireux d'allier leurs objectifs à ceux de ses propres équipes de recherche.

Quelle sera la taille du nouvel hôpital ?

Le nouvel hôpital passera à 79.500 m², réserve foncière comprise. L'Institut Bordet devrait passer à une capacité de 250 lits et 40 places d'hospitalisation de jour, contre 154 lits et 13 places d'hospitalisation de jour aujourd'hui.

L'une des priorités, je suppose, est d'optimiser les trajets de soins. Quelles ont été les priorités fixées ?

Oui, nous avons fait en sorte que le patient se sente le mieux possible dans le nouvel Institut. Chaque étage d'hospitalisation sera organisé en unités de soins agencées autour de patios. Chaque unité sera articulée sur un poste infirmier pensé pour limiter au maximum les parcours du personnel soignant. La distance maximale qu'une infirmière aura à parcourir depuis son poste jusqu'à une chambre sera de 15 mètres. Il y aura donc une proximité accrue entre les patients, les infirmiers et les médecins afin d'assurer une prise en charge personnalisée. Tant pour le malade que pour la famille, nous avons également voulu des chambres très lumineuses avec vue sur la campagne pour une grande majorité d'entre elles. Une grande proportion de chambres seules (avec ou sans accompagnant) sera mise à la disposition des patients. Nous avons conçu, devant chaque poste infirmier, un espace lumineux où les patients pourront se réunir avec leurs proches. Le rez-de-chaussée comportera quant à lui de nombreux services (boutique, lieu d'informations, espace enfants...) et permettra un accueil très

personnalisé des patients. A l'extérieur, nous avons décidé de bloquer la circulation sur toute la longueur sud du bâtiment. Il y aura là un triangle de verdure que nous allons particulièrement soigner.

Dans un centre anticancéreux comme Bordet, la multidisciplinarité joue un rôle essentiel. Comment ont été pensées les relations entre soignants ?

Tout un étage de bureaux et de salles de réunion est destiné à favoriser les échanges entre les médecins des différentes spécialités, les professionnels de santé impliqués dans les soins - infirmiers, psychologues, diététiciens...- et les équipes de recherche clinique.

Les équipements médicaux ont connu une véritable révolution au cours des dernières années et demandent des infrastructures de plus en plus adaptées. Comment le nouveau projet intègre-t-il cet aspect ?

L'étage inférieur intégrera, en un seul et même lieu, toute l'imagerie médicale, la médecine nucléaire, la radiothérapie (...) qui ont besoin de moins de lumière naturelle. Leur concentration permettra, là aussi, un maximum de synergies et favorisera l'interdisciplinarité.

Le nouvel Institut Bordet sera également relié à l'hôpital Erasme ?

Oui, l'Institut Jules Bordet sera relié à plusieurs niveaux à l'Hôpital Erasme qui a lui-même un projet d'agrandissement et qui va venir se développer sur le côté Est de l'Institut Bordet. Il y



aura donc une liaison naturelle entre les deux hôpitaux. Des synergies sont évidentes entre un centre du cancer intégré et un hôpital universitaire général. L'ensemble constituera un outil optimal pour assurer la prise en charge globale des patients requérant des soins oncologiques complexes mais aussi tout autre type de soins.

Pourriez-vous nous dire deux mots de l'aspect purement esthétique du nouvel Institut Bordet ?

Nous souhaitons construire un hôpital très contemporain, très intemporels. Depuis le concours, nous avons toujours prôné une grande transparence. Un hôpital avec beaucoup

de lumière naturelle, très accueillant de l'extérieur mais aussi très humain côté intérieur. Tant dans les chambres que dans les cabinets médicaux, dans tout ce qui donne vers l'extérieur, nous avons travaillé avec des allèges très basses, contrairement à ce qui se fait dans les hôpitaux classiques. On descendra avec les fenêtres jusqu'à 45 cm du sol, ce qui permettra d'avoir, à l'intérieur des chambres, une banquette sur laquelle les familles pourront s'asseoir. Les patients auront ainsi des vues très dégagées vers l'extérieur. Rappelons que le versant Sud du bâtiment dédié majoritairement aux chambres des patients donne sur un superbe espace vert classé.

Les façades seront quant à elles très épurées avec des parties transparentes, d'autres en verre sérigraphié... Pas d'utilisation de béton architectural comme on le faisait souvent. Des matériaux qui s'entretiennent facilement et évolueront favorablement dans le temps...

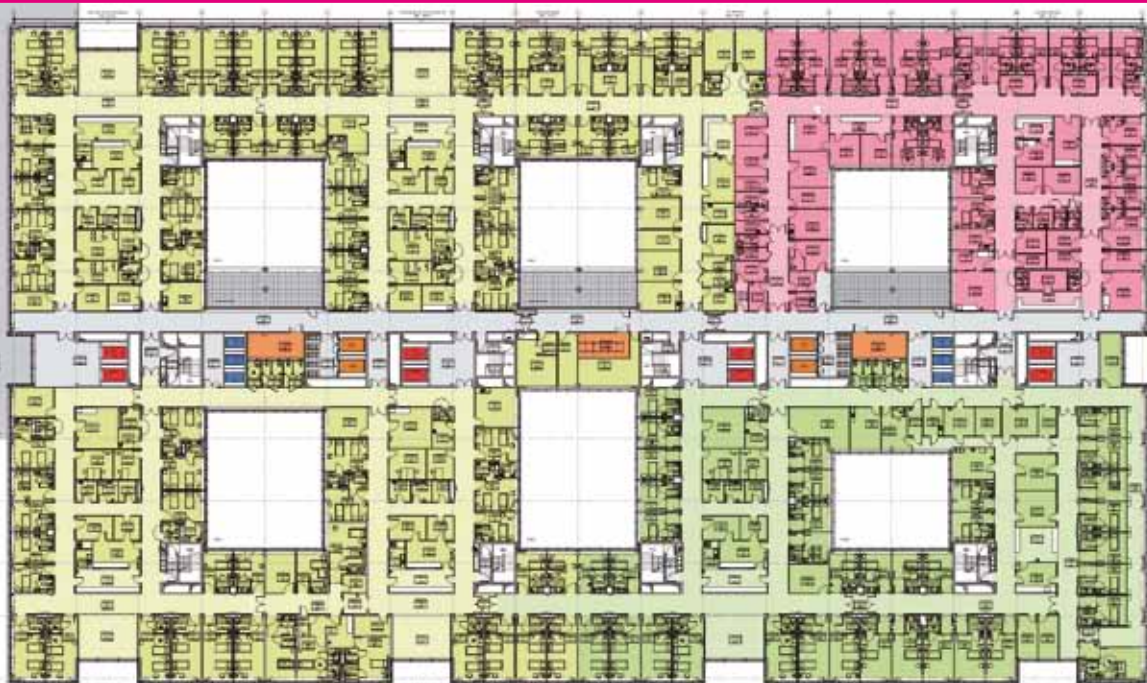
Quelques questions très pratiques que les patients ne manqueront pas de se poser : disposeront-ils de facilités de parking ? Qu'en sera-t-il de l'accessibilité ?

Nous avons prévu un parking intérieur réservé à Bordet, d'une capacité de l'ordre de 170 places. Un projet de parking commun à Bordet et Erasme - et directement relié à Bordet - est également prévu avec, lui, 750 places de plus. Rappelons par ailleurs que le site d'Anderlecht est très bien desservi en transports en commun et que le RER devrait également s'y arrêter.

Vous avez l'air très enthousiaste par rapport à l'ensemble du projet.

Il s'agit d'un projet unique, tout à fait passionnant ! La collaboration tant avec l'équipe française rodée à ce type de projets qu'avec les nombreux groupes de travail mis en place à l'Institut Bordet se passe le mieux du monde. Il y a chez eux, notamment chez le Dr de Valériola et Frédéric Coteur, à la fois un grand professionnalisme et une grande motivation !

Plan d'un étage du nouvel Institut Bordet





Faut-il le rappeler ?

Fumer nuit gravement à la santé.

Fumer est même le premier facteur comportemental à risque de mortalité prématurée évitable, bien avant les décès cumulés imputables aux suicides, accidents de la route, SIDA, etc.

L'aide à l'arrêt du tabac à l'Institut Bordet

Martial Bodo, Tabacologue.

- ▶ Un fumeur a trente fois plus de risque de développer un cancer du poumon qu'un non-fumeur.
- ▶ 75% des fumeurs voudraient arrêter de fumer.
- ▶ 10% des fumeurs tentent chaque année de mettre un terme à leur assuétude.

Chaque année, en Belgique, on dénombre 15.000 à 20.000 décès liés au tabac. Sans compter la multitude des maladies affectant les fumeurs au quotidien comme les pathologies pulmonaires (BCPO, emphysème), cardiaques, circulatoires, et bien entendu les cancers.

Rappelons que les cancers des pharynx, larynx, bronches, langue et poumons se retrouvent à 90% chez les fumeurs.

Si des avancées thérapeutiques dans le traitement des cancers par chimiothérapie, radiothérapie et chirurgie s'observent, soulignons que les résultats de guérison sont encore bien plus pertinents lorsqu'on neutralise le principal facteur déclencheur, à savoir fumer. Bref, mieux vaut prévenir que guérir.

Depuis 20 ans, Le Centre de Désintoxication Tabagique des 'Amis de l'Institut Bordet' organise, partout en Belgique, des programmes de désintoxication tabagique en entreprise. Depuis 2 ans, il propose également des programmes pour les demandeurs d'emploi, dispensés gratuitement au siège des Forem, VDAB et Actiris. Depuis janvier de cette année, grâce à un nouveau financement du Ministère de la Santé, des programmes d'accompagnement au sevrage pour jeunes adultes (18-25 ans) sont également proposés aux écoles supérieures et universités.

En tant que centre anticancéreux belge de référence, l'Institut Bordet se veut également pro-actif en offrant des aides au sevrage à ses patients.

Rappelons que l'Institut Bordet fait partie du réseau francophone des hôpitaux sans tabac (RHST), dont l'objectif est de promouvoir l'application de la Charte européenne Hôpital Sans Tabac au sein des cliniques et hôpitaux. Cette adhésion implique la création d'une dynamique locale autour du tabagisme et ce à trois niveaux :

- l'engagement de la Direction, des services et des partenaires sociaux ;
- l'implication des professionnels de santé à la prise en charge du tabagisme ;
- et enfin, la sensibilisation des patients à l'importance d'arrêter de fumer ou de se prémunir contre les méfaits du tabac.



©Stockphoto.com-AnnettVauttek



©Stockphoto.com-Ljupco



©Stockphoto.com-Yuri_Arcurs

Compte tenu de l'interdiction de fumer dans l'hôpital et de son souci de traiter le tabagisme, l'Institut Bordet offre les services de tabacologues aux malades hospitalisés. Le but est de rendre l'hospitalisation du patient fumeur la plus confortable possible, en lui proposant une substitution nicotinique appropriée. Une prise en charge globale avec, comme objectif, l'arrêt total du tabac lui est également proposée.

En tout cas, rappelons qu'arrêter de fumer, quand on est malade, se révèle être plus que judicieux :

- Avant l'hospitalisation et le traitement, pour optimiser l'intervention thérapeutique, et notamment pour améliorer les conditions de l'anesthésie.

- En cours d'hospitalisation et de traitement, pour que l'organisme soit dans les meilleures conditions de guérison possibles, sans être empoisonné par les nombreux produits toxiques contenus dans la fumée du tabac.
- Après l'hospitalisation et le traitement, pour assurer un rétablissement plus rapide et de qualité (une meilleure cicatrisation par exemple), mais aussi pour pallier une éventuelle complication ou récurrence dans le futur.

Si l'un des bénéfices de l'arrêt du tabac peut être d'augmenter l'espérance de vie, il est aussi et surtout de gagner une meilleure qualité de vie dans un monde social, médical, culturel, professionnel et familial où la cigarette est de moins en moins acceptée.

- Le sevrage à la nicotine est terminé après 2 semaines. Au-delà, c'est la dépendance psychologique et comportementale qui est à l'origine des rechutes.
- Le taux de réussite à 1 an, sans aide pharmacologique ni psychologique, est compris entre 5 et 10%.
- La prise de poids liée à l'arrêt du tabac est due aux comportements alimentaires de compensation mis en place par l'ex-fumeur et non au sevrage à proprement parler, de là l'importance d'une prise en charge comportementale.

Rappelons que le Centre de Désintoxication Tabagique des 'Amis de l'Institut Bordet' propose également au grand public des consultations d'aide à l'arrêt individuelles ou en groupe.

Cette prise en charge consiste en un accompagnement tant médical (substitution nicotinique, mesure du CO, contrôle de la prise de poids) que comportemental et psychologique incluant l'analyse des habitudes, des réflexes et des pouvoirs magiques qui ont été investis dans cet objet de toute puissance.

Le suivi comprend une dizaine de séances incluant un travail préparatoire (2 séances), une phase de désintoxication (+/- 4 séances), et, enfin, un période de consolidation de l'abstinence (+/- 4 séances). Il dure en général un an, période de transition au cours de laquelle le risque de rechute reste important.

Les 8 premières consultations sont partiellement remboursées par la mutuelle. Une consultation revient, après remboursement, à 10 €.



En conclusion, l'Institut Bordet et le Centre de Désintoxication Tabagique des 'Amis de l'Institut Bordet' offrent aux fumeurs, malades ou non, une aide personnalisée reposant sur une expertise en tabacologie de plus de 20 ans.

**Vous souhaitez arrêter de fumer ou tout simplement en parler ?
N'hésitez pas à prendre contact avec l'un de nos tabacologues.**

cellule.tabac.bordet@skynet.be ou
tél : 02 534 54 68
0497 108 100
02 541 33 26
(pour les patients hospitalisés)

Derniers chiffres d'incidence du cancer en Belgique



Le 24 mars dernier, le Registre du Cancer présentait les derniers chiffres du cancer disponibles dans notre pays, soient les chiffres de 2008. En voici quelques-uns :

- 59.996 nouveaux cancers ont été diagnostiqués en Belgique en 2008, 54% chez des hommes et 46% chez des femmes.
- Un homme sur 3 et une femme sur 4 seront confrontés à la maladie avant l'âge de 75 ans.
- L'âge moyen du diagnostic est de 67 ans chez les hommes et de 65 ans chez les femmes ; cette différence est principalement due au

mélanome et aux cancers du sein et du col de l'utérus chez la femme. A partir de 50 ans, le risque chez l'homme commence à augmenter. A l'âge de 65 ans, l'incidence du cancer est deux fois plus élevée chez l'homme que chez la femme, principalement à cause des cancers du poumon et de la prostate.

- Les cancers du sein (16%), de la prostate (15%), colo-rectaux (14%) et du poumon (12%) représentent plus de 56% des nouveaux cancers diagnostiqués.

Nous reviendrons plus en détail sur ces chiffres dans une prochaine édition.



Jeudi 19 mai 2011 Dans le site prestigieux de **Tour et Taxis**
Soirée gastronomique exclusive au profit de la recherche

101 TABLES
 POUR LA
VIE

Ces 3 chefs
 d'exception cuisineront
 devant vous !

Ghislaine Arabian,
 Première femme chef deux étoiles en France, Les Petites Sorcières - Paris

Yves Mattagne
 et **Lionel Rigolet**
 Chef deux étoiles, Comme Chez Soi

Renseignements : 02/541 34 14

Les Amis de
 l'Institut Bordet

Les Amis de
l'Institut Bordet

Super Tombola 2011

Au profit de
la recherche à
l'Institut Bordet

**1er
Prix**

Un superbe séjour de 5 jours (4 nuits)
à La Bastide de Gordes et Spa (5*)
(transport inclus)



*Au cœur du Lubéron en Provence.
Un hôtel de rêve
dans un site
exceptionnel*

**2ème
Prix**

Un I-Pad



Et des dizaines d'autres lots !

Billets en vente à l'Institut Bordet :

'Amis de l'Institut Bordet', bld de Waterloo, 121, 7ème étage.

Accueil – La Boutique – Restaurant – Hôpital de Jour

Vous pouvez également effectuer un virement
sur le compte **BE71 0000 9487 2969**

Les billets vous seront directement envoyés par la poste

3€
le billet

Tirage le 1 juillet 2011

Super Tombola 2011

Trekking op 1 juli 2011

Au profit de la recherche à l'Institut Bordet

Ten voordele van het kankeronderzoek in het Bordet Instituut

3€

Les Amis de l'Institut Bordet

De Vrienden van het Bordet Instituut

Pour tout renseignement **02/541 34 14**